

LE MOSTRE

6 SALE DEL PALAZZO COMUNALE - piano terra

Emiliano Mancuso - STATO D'ITALIA

Un viaggio, lungo tre anni, attraverso il Paese, quello dei giorni nostri, alla ricerca di storie, cronache e volti della crisi economica e sociale che stiamo vivendo.

Francesco Zizola - CRONACA DAL BASSO IMPERO

Un saggio visivo, antropologico e sociologico, che riesce a raccontarci più di qualunque parola scritta la decadenza di una classe politica.

SGUARDI SU UN PAESE IN CRISI: I fotografi raccontano crisi e problemi dell'Italia di oggi.

Francesco Cocco, Salvatore Esposito, Alfredo Falvo, Gugli Fassinò, Stephanie Gengotti, Alessandro Imbriaco, Claudio Morelli, Alessandro Pace, Giovanni Presutti, Marta Sarlo, Valentina Vannicola, Daniele Vita, Antonio Zambardino.

Mark Helney - THE VAULTS

Un'avventura nella capitale della finanza: Zurigo, punto di riferimento mondiale per l'economia.

Loredana De Pace - ECUADOR: IL PICCOLO GIGANTE.

Non è solo un progetto fotografico. Il proposito è ben più ampio e proseguirà ogni qualvolta tornerò in Ecuador. La mia relazione con questo Paese latino si compone di una somma di esperienze e sentimenti molto intensi e personali.

6 SALE DEL PALAZZO COMUNALE - primo piano

Paola Fiorini e Beatrice Mancini - LOVE CAMPING: APOLOGIA DELLO STANZIALE

Vincitore del Portfolio Italia 2011, La felicità è andare in ferie per 10, 20, 40 anni con la roulotte posta nella stessa piazzola.

Cardoni Giuseppe - BOXING NOTES

Vincitore del Portfolio 2011, sezione di CiternaFotografia Atmosfere e valori della grande Boxe degli anni 60-70-80.

Baerbel Reinhard - PRESENTE REMOTO. GERMANIA EST

Vincitore del Portfolio 2011 sezione di CiternaFotografia E' un viaggio per varie regioni e città della Germania dell'est.

IL TEMPO DEL TEVERE - a cura di Coop Centro Italia-Sez.Soci Alta Valle del Tevere

Un reportage ambientale in canoa in uno dei tratti più belli del Tevere a cura di Re_Immagina_Re.

LA MIA FAMIGLIA

Mostra fotografica: Fotografie degli studenti delle scuole: media statale "Leonardo da Vinci" - Pistrino di Citerna (PG), media statale "Giovanni Pascoli" - Città di Castello (PG), media statale "Dante Alighieri" - Città di Castello (PG), ITIS "Leopoldo e Alice Franchetti" - Città di Castello (PG).

22 SALA DEGLI AMMASSI

Felix Lupa - DWELLERS OF THE MAGIC CAR

Uno degli artisti più noti e rappresentativi della nuova generazione di fotografi Israeliani propone un lavoro ambientato nella strade e vicoli di Tel Aviv, attraverso le vite, difficilissime e particolari, dei protagonisti.

FRAMMENTI D'ITALIA a cura di Giovanna Griffo per il portale www.maxartis.it

La mostra presenta una selezione degli autori del portale MaxArtis.it.

"Nardi" oltre il secolo a cura di Marcello Volpi per Archiphoto.it

Una selezione di fotografie tratte dall'archivio storico, su una delle ditte di metalmeccanica di maggior prestigio dell'Altavalletiberina.

5 CASA PROSPERI-VITELLI

Sandra Bartocha - WATER : ELEMENT

Gli occhi "diversi" della famosa fotografa tedesca a raccontarci le magiche storie dell'elemento "acqua".

CITERNA OFF - eventi collaterali

dal Lunedì al Venerdì: 16.00/19.30 - Sabato e Domenica: 10.30/12.30 - 16.00/20.00

22 Sala degli Ammassi
Giovanna Griffo - LIGHT PAINTING

23 Osteria Le Civette
Viola Cangini e Serena Facchin - FOTOSINTESI

Museo Bartoccini - Pistrino
Tiziana Nanni - L'INCANTO DELLE MACERIE

"Il Piccolo Museo" di Fighille
Gruppo Istanti - COLLETTIVA di Marco Polticchia, Maurizio Leoni, Vincenzo Migliorati, Vinicio Drappo.

WORKSHOPS FOTOGRAFICI ED EVENTI

WORKSHOPS FOTOGRAFICI

17 DOMENICA 29 APRILE - ore 10.00/12.30 - Teatro Bontempelli

TUTTI I SEGRETI SULLA NITIDEZZA

Workshop a cura di Giovanna Griffo e Roberto Carnevali.

17 LUNEDÌ 30 APRILE e MARTEDÌ 1 MAGGIO - ore 10.00/18.00 - Teatro Bontempelli

STAMPA DIGITALE FINE ART

Workshop a cura di Antonio Manta.

17 LUNEDÌ 30 APRILE - ore 21.15/23.00 - Teatro Bontempelli

RITRATTO IN SALA DI POSA PROFESSIONALE

Workshop a cura di Antonio Manta.

17 SABATO 5 MAGGIO - ore 9.30/13.00 - Teatro Bontempelli

LA CULTURA DELLA LUCE - tecniche di illuminazione

Workshop a cura di Piero Principi.

5 SABATO 5 MAGGIO - ore 14.00/20.00 - Strade e vicoli di Città di Castello

FOTOGRAFIA DI STRADA (in lingua inglese)

Workshop a cura di Felix Lupa.

EVENTI

VENERDÌ 27 APRILE

RADUNO CAMPER - Area attrezzata Loc. La Piaggia (Centro sportivo) - Citerna.

RICEVIMENTO E SISTEMAZIONE EQUIPAGGI

SABATO 28 APRILE

GIORNATA A DISPOSIZIONE DEI CAMPERISTI

ore 20.00 - CENA CONVIVIALE presso struttura convenzionata.

DOMENICA 29 APRILE

VISITA ALLE MOSTRE DI CITERNAFOTOGRAFIA

Esposizione di una fotografia (a tema libero) presso ogni camper in formato di 50x70.

ore 17.30 - Teatro Bontempelli - PREMIAZIONE della migliore fotografia esposta.



IL BORGO DI CITERNA

1 Porta Romana

2 Monastero francescano suore S. Elisabetta

3 Chiesa monastero francescano suore S. Elisabetta

4 Via degli steccati - Lato Sud - Camminamento Medievale

5 Casa Prosperi-Vitelli

6 Palazzo comunale

7 Chiesa di San Francesco

8 Cappella S.S. Sacramento

9 Vicolo del pozzo vecchio

10 Casa Vitelli

11 Torre civica

12 Palazzo del Governo

13 Chiesa di San Michele Arcangelo

14 Torrione circolare

15 La Rocca

16 Antiche prigioni

17 Teatro Bontempelli

18 Porta Fiorentina

19 Via degli steccati - Lato Nord

20 Camminamento Medievale - Lato Est

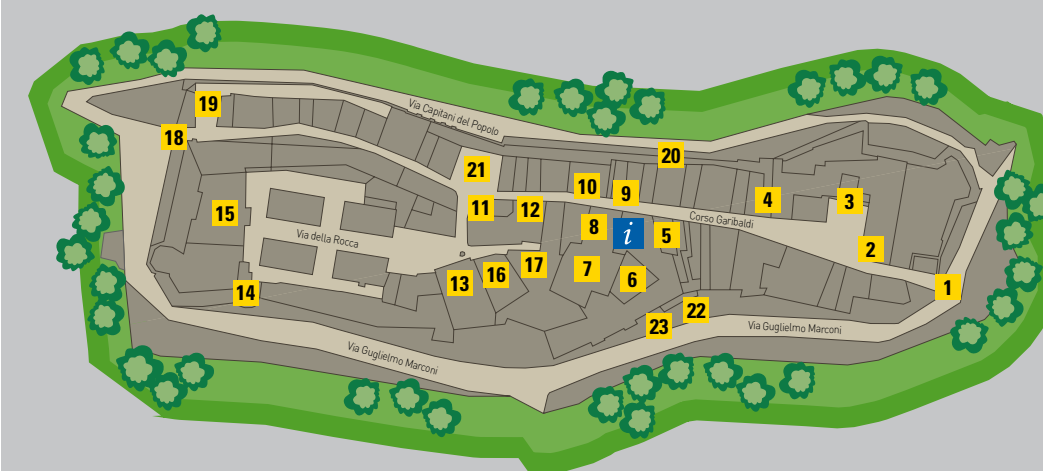
21 Piazza Scipione Scipioni

22 Gli Ammassi

23 Camminamento Medievale - Lato Ovest

• FUORI CITERNA

i INFOPOINT



WWW.CITERNAFOTOGRAFIA.ORG

"Stato d'Italia"
EMILIANO MANCUSO

"Cronache dal basso Impero"
FRANCESCO ZIZOLA

citerna fotografia

FESTIVAL FOTOGRAFICO DELL'ALTA VALLE TIBERINA

Nazione Ospite

ISRAELE

"Dwellers of the magic car"

FELIX LUPA

"Sguardi su un paese in crisi"

FRANCESCO COCCO // SALVATORE ESPOSITO // ALFREDO FALVO // GUGHI FASSINO // STEPHANIE GENGOTTI
ALESSANDRO IMBRIACO // CLAUDIO MORELLI // ALESSANDRO PACE // GIOVANNI PRESUTTI // MARTA SARLO
VALENTINA VANNICOLA // DANIELE VITA // ANTONIO ZAMBARDINO

Altre mostre:

SANDRA BARTOCHA // GIUSEPPE CARDONI // LOREDANA DE PACE // PAOLA FIORINI // MARK HELNEY
BEATRICE MANCINI // BAERBEL REINHARD

28 APRILE
3 GIUGNO 2012

28 APRILE 1 MAGGIO INAUGURAZIONE . MOSTRE . WORKSHOP . LETTURA PORTFOLIO
5 MAGGIO 6 MAGGIO INCONTRI . LABORATORI
2 GIUGNO "OLTRE IL FIUME E LA PIOGGIA" MANIFESTAZIONE MUSICALE

CITERNA Perugia, Umbria



CITERNA FOTOGRAFIA 2012 // FESTIVAL DELLA FOTOGRAFIA

La **4ª edizione di CiternaFotografia** vuole confermarsi ancora come luogo di incontro ideale per i protagonisti e gli appassionati di fotografia. Il Festival voluto e decisamente supportato dall'Amministrazione comunale di **Citerna**, si presenta anche quest'anno con una serie di mostre ed attività di grandissimo interesse e livello culturale. Nelle 6 giornate di apertura (dal 28 Aprile al 3 Maggio) oltre all'inaugurazione ci saranno incontri con i fotografi, presentazione di libri, workshops sulla tecnica e il linguaggio fotografico, conferenze, letture di portfolio, proiezioni in piazza, musica e molto altro. Il tema scelto per quest'anno non può lasciare indifferenti perché fin troppo vissuto nella realtà di tutti i giorni. **"Stato di crisi"**. Un tema pressante e certamente difficile, che abbiamo voluto affrontare e proporre in una maniera a nostro avviso coinvolgente e particolare. I visitatori si addenteranno negli spazi di questa crisi, nelle sue pieghe e recessi, come se entrassero di volta in volta in altrettanti gironi dell'Inferno Dantesco. Ciò che loro guarderanno, quello che si soffermeranno ad osservare, ammirare, valutare e criticare, è non solo un insieme di interessanti lavori artistici, ma anche una descrizione di una parte del loro stesso mondo e, in certa misura, del loro essere qui, adesso, in questo spazio, in questo tempo. La crisi non è un elemento separato dal resto, non ha un suo luogo ben definito, non ha dei confini netti. È piuttosto una categoria totalizzante e distribuita, il cui aspetto più evidente è certamente quello economico e materiale intrecciato però alla decadenza morale e culturale. **"Stato di crisi"** si avvale dei lavori di **Emiliano Mancuso** e **Francesco Zizola** rispettivamente con **"Stato d'Italia"** e **"Cronache del basso Impero"**. A questo si aggiunge la collettiva **"Sguardi su un paese in crisi"** con **Francesco Cocco**, **Salvatore Esposito**, **Alfredo Falvo**, **Gugli Fazzino**, **Stephanie Gengotti**, **Alessandro Imbriaco**, **Claudio Morelli**, **Alessandro Pace**, **Giovanni Presutti**, **Marta Sarlo**, **Daniele Vita**, **Antonio Zambardino**, **Valentina Vannicola**. Due altri autori danno prestigio all'edizione 2012: **Felix Lupa** come rappresentante del paese ospite, **Israele**, e **Mark Henley** con una sua personale e particolare visione sullo **"Stato di crisi"** come visto da una prospettiva diversa. Ed ancora: **Sandra Bartocha** con le sue foto naturalistiche, **Paola Fiorini** e **Beatrice Mancini** vincitrici del **Portfolio Italia 2011**, **Rehinard Baerbel** con un reportage sulla ex Germania dell'Est, la mostra di **MaxArtis** e **Loredana De Pace**.

A tutto questo si aggiunge un ulteriore progetto che va sotto il nome di **CiternaOFF**. Si è voluto estendere lo "spazio artistico" del Festival allargandolo ad alcuni borghi limitrofi e coinvolgendo validi artisti emergenti che gestiscono in completa autonomia queste risorse, comunque legate e selezionate dai curatori del festival.

Naturalmente, **CiternaFotografia** è anche una piacevole occasione per conoscere il territorio dell'**Alta Valle del Tevere** nei suoi innumerevoli aspetti storici, culturali e gastronomici. Non solo arte, non solo fotografia quindi, ma anche una rigenerante immersione nella bellezza della natura e delle tradizioni locali di cui questa regione è fiera.



SEGRETERIA FESTIVAL T +39 075 8592119 - Paola Marinelli 338 7335811

CITERNA // UNO DEI BORGHI PIÙ BELLI D'ITALIA

Di antiche **origini etrusche**, il territorio di **Citerna** fu densamente popolato anche in **età romana** come attestato dai ritrovamenti di fittili e monete nel territorio comunale. Nel periodo medievale fu aspramente contesa fra la ghibellina Arezzo e la guelfa Città di Castello. Nel **1463** passò allo **Stato Pontificio**. Agli inizi del 1500 Citerna fu data in vicariato alla **famiglia Vitelli di Città di Castello** che, dopo averla arricchita di monumenti ed opere d'arte, la tenne fino alla fine del secolo. Dopo che i Vitelli lasciarono il governo di Citerna, questa fu assorbita nella vita monotona di tanti altri piccoli paesi dello Stato Pontificio. Nel 1849 ospitò **Garibaldi** mentre si ritirava presso Ravenna e nel 1860, prima di tutte le città umbre, entrò a far parte del **Regno d'Italia**. Nell'entrare in questa cittadina si ha come la sensazione di varcare la soglia del tempo. La particolare struttura edilizia è disegnata su due livelli urbanistici sovrapposti: **gli Ammassi e il borgo**. Nel **sottosuolo** si trovano gli **Ammassi**, camminamenti, percorsi, volte e numerose **cisterne di raccoglimento e depurazione delle acque piovane**, da cui probabilmente deriva il nome Citerna. Dal corso principale, **Corso Garibaldi**, si accede al **palazzo Municipale, ex Convento di San Francesco e alla chiesa di San Francesco**. Costruita nei primi decenni del Cinquecento, ospita al suo interno un **affresco di Luca Signorelli**, una **deposizione del Pomarancio** alcuni dipinti di Raffaellino del Colle e la Madonna con Bambino attribuita recentemente a Donatello. Proseguendo il cammino si arriva in **piazza Scipione Scipioni** dalla quale si ammira l'intera Valtiberina, dal monte de **La Verna fino ai Sibillini**.

Salendo si incontra la **chiesa di San Michele Arcangelo**, patrono del paese. Al suo interno sono state provvisoriamente collocate una pala del Pomarancio e una Madonna col Bambino di Luca Della Robbia, il Giovane, recentemente restaurate. Proseguendo si incontra il piccolo **teatro Bontempelli**, costruito dalla famiglia Vitelli nel Cinquecento e oggi sede di importanti rassegne di teatro amatoriale. Sulla sommità si erge **La Rocca**, la parte più antica del castello, di **origine longobarda**, vecchia residenza dei signori del luogo.

www.citerna.net



PROGRAMMA

da VENERDÌ 30 MARZO a DOMENICA 1 APRILE

DISCESA SUL TEVERE - PROGETTO "TIME IN THE TIBER" in collaborazione con: Coop Centro Italia Sez. Soci Alta Valle del Tevere Umbra, Canoa Club Città di Castello e Legambiente. 6 canoe con relativi equipaggi scenderanno lungo il fiume Tevere dalle sorgenti del monte Fumaiolo sino alla città di Umbertide. Ogni equipaggio è formato da canoisti del Canoa Club Città di Castello e da fotografi e videomaker del gruppo Re_Immagine_Re; le immagini ed i video della discesa saranno proposti nell'ambito del Festival.

SABATO 28 APRILE

3 ore 10.00/13.00 - 15.00/18.00 - Chiesa monastero francescano suore S. Elisabetta **LETTURA PORTFOLIO**
I portfolio presentati partecipano alla selezione del finalista per il premio **Portfolio Italia e Citerna Fotografia**. I partecipanti possono iscriversi via Internet o direttamente presso la segreteria del Festival. Tutte le letture sono aperte al pubblico.

6 ore 11.00 - Sale del Palazzo Comunale **INAUGURAZIONE DELLE MOSTRE E DELLE ATTIVITÀ DEL FESTIVAL**

17 ore 15.30 - Teatro Bontempelli
Incontro con il fotografo **Emiliano Mancuso** e **Renata Ferri** photoeditor, giornalista e caporedattore di Io Donna, il femminile del Corriere della Sera.

DOMENICA 29 APRILE

ore 10.00/12.30 - Chiesa monastero francescano suore S. Elisabetta **LETTURA PORTFOLIO**
I portfolio presentati partecipano alla selezione del finalista per il premio **Portfolio Italia e Citerna Fotografia**. I partecipanti possono iscriversi via Internet o direttamente presso la segreteria del Festival. Tutte le letture sono aperte al pubblico.

17 ore 10.00/13.00 - Teatro Bontempelli **PHOTOSHOP: "TUTTI I SEGRETI DELLA NITIDEZZA"**
Workshop a cura di **Giovanna Griffo** e **Roberto Carnevali**.

17 ore 16.30 - Teatro Bontempelli
Proclamazione degli autori vincitori del **Portfolio Italia** e del portfolio **Citerna Fotografia**.

LUNEDÌ 30 APRILE

17 ore 10.00/12.30 - 15.00/18.00 - Teatro Bontempelli **"OTTIMIZZAZIONE FILES E GESTIONE DEL COLORE PER LA STAMPA FINEART"**
Workshop di **Antonio Manta**.

17 ore 21.30/23.00 - Teatro Bontempelli **"HAPPY HAPPENING RITRATTO IN SALA DI POSA PROFESSIONALE PROFOTO CON HASSELBLAD H4DA40MPX"**
Workshop di **Antonio Manta**.

MARTEDÌ 1 MAGGIO

17 ore 10.00/12.30 - 15.00/18.00 - Teatro Bontempelli **"OTTIMIZZAZIONE FILES E GESTIONE DEL COLORE PER LA STAMPA FINEART"**
Workshop di **Antonio Manta**.

MERCOLEDÌ 2 MAGGIO

17 ore 21.00 - Teatro Bontempelli **CONFERENZA/INCONTRO Nur/Luce** appunti afgani con la fotografa **Monika Bulay**.

SABATO 5 MAGGIO

17 ore 9.00/12.30 - Teatro Bontempelli **"LA CULTURA DELLA LUCE", TECNICHE DI ILLUMINAZIONE**
Workshop di **Piero Principi**.

i ore 14.30/20.00 - Infopoint **"FOTOGRAFIA DI STRADA"**
Una riflessione per immagini circa l'infinito concetto di "fotografia di strada", tra teoria e pratica. Corso in lingua inglese. Workshop con **Felix Lupa**.

ore 21.15 - Teatro cinema Smeraldo di Pistrino
Rappresentazione teatrale **"Il balcone di Golda"** di William Gibson un ritratto di Golda Meir perfetto, toccante, coinvolgente. Interprete: **Paola Gassman**, Regia di **Maria Rosaria Omaggio**.

DOMENICA 6 MAGGIO

ore 10.30/12.30 - Agriturismo "Le Rasse"
Incontro con gli imprenditori umbri e l'Ambasciatore d'Israele.

ore 13.00 - Agriturismo "Le Rasse"
Pranzo.

17 ore 16.30/18.00 - Teatro Bontempelli
Conferenza con **Felix Lupa: La nuova generazione di fotografi Israeliani**.

SABATO 2 GIUGNO

15 ore 17.00/19.00 - La Rocca di Citerna **"ACQUA E TERRITORIO"**
a cura di **Coop Centro Italia-Sez.Soci Alta Valle del Tevere, CiternaFotografia**. Concerto di fine anno **"Oltre il fiume e la pioggia"** della Scuola Secondaria di 1° grado ad indirizzo Musicale "Alighieri-Pascoli" di Città di Castello diretta dai proff. Luisa Mencherini, Claudio Becchetti e Alessandro Zucchetti con la proff. Laura Mancini percussionista del Teatro Regio di Parma. Musiche in programma di: Charpentier, Pachelbell, J.Strauss, Kander,Brown,Solomon.

Direzione tecnico e artistica: associazione culturale **RE_Immagine_RE**. Consulenza artistica: **Massimo Agus**
Direzione generale: **Enrico Milanese**, Organizzazione per Maxartis: **Giovanna Griffo**. Alla realizzazione di CiternaFotografia hanno collaborato la photocommunity Maxartis e l'archivio storico Archiphoto.it

Letture portfolio a cura di: **Massimo Agus, Vasco Ascolini, Alessandra Capodacqua, Cesare Di Liborio, Loredana De Pace, Fulvio Merlak, Massimo Mussini**.

OSPITALITÀ

FERRAGUZZO - Casa appartamenti vacanze - Tel. e Fax 075 8593554
RELAIS ANTONELLA - Agriturismo - Tel. 075 8592838
RISTORANTE BELVEDERE - Ristorante - Tel. 075 8592148
LE CIVETTE - Osteria - Tel. 075 7828323

LE RASSE - Ristorante country house - Tel. 393 9324922
L'ISOLA CHE NON C'È - Ristorante - Tel. 075 8593336
IL FOCOLARE DI CARUGA - Bed & breakfast - Tel. 075 8510263
POGGIO DI VILLA FANO - Casa appartamenti vacanze - Tel. 347 0834295

IN COLLABORAZIONE CON



MAIN SPONSOR



MEDIA PARTNER



SPONSOR TECNICI



PARTNER



COME ARRIVARE

Dalla SS N. 221 Arezzo - Città di Castello;
Dalla Superstrada E45, Uscita San Giustino;
Dalla Stazione FFSS di Arezzo con autobus;
Dalla stazione FCU di Città di Castello con autobus;
Con la Superstrada E45 a: 45' da Perugia ed Assisi,
un'ora da Cesena e da Rimini, due ore da Roma.



COMUNE DI CITERNA
Corso Giuseppe Garibaldi - 06010 Citerna (PG)
T +39 075 8592119 / F +39 075 8593313
www.citerna.net / comune@citerna.net